

- 1-نادر الدهر على لغة ملك العصر (1)
- 2-الكتاب الذي ألفه محمد بن قيس لجلال الدين خرازم شاه، ملك خراسان، نقل عنه مرتين (2)
- 3-كتاب حلى الملك (3)
- 4-كتاب تحفة الملك (4)
- 5-كتاب طبائء الحيوان (5) الذي صنفه شرف الزمان الطيب المروزي ذكر فيه نواحي الصيفى والترك للسلطان محمود سنة 418، ويلاحظ أن أربعة من هذه الكتب ذكرت في قسم اللغة التركية. هذه هي الكتب التي سماها المؤلف ورد ذكرها في الكتاب، وأشار إليها في مقدمته، ويقول ابن مهنا في ديباجة كتابه ما يأتي: "و بعد فقد كنت أستهنج للحافظ المحصل والتاجر المتوصل أن يعرى كل منهم نفسه في حال حفظه ودرسه وخفضه وأنسه، من تعلم لغة يستعين بها في تغرية وسفره، وتطلبه ومتجره، أما لجلب نفعه، أو لدفع ضرره، أو تحصيلاً لمزية الكمال، أو رفعاً لهمته عن العجز والإغفال، أو رجاحته على أترابه، فانضاف إلى ذلك تملك قبيلى الترك والعجم قرن الفوز والخير بدولتهم لهذه البلاد فتأكدت الضرورة إذ هم حكام البلاد والعباد، وسلاطين الحاضر والباد. ووضح معنى المثل المسلوک من قولهم: الناس على دين ملوكهم، فعطفت حينئذ على وضع من اللغات قريب الالتماس، بعيد عن الالتماس، محتو على ثلاثة أقسام، متحريراً من كل لغة أكثرها استعمالاً وأشهرها مقالا، أخذاً من الألسنة الفصيحة والكتب الصحيحة. هذا بعض ما قاله جمال الدين بن مهنا في مقدمه كتابه، وقد جعل المؤلف قسم اللغة الفارسية في ثمانية وعشرين باباً تتخللها فصول، أولها أسماء الله تعالى، وآخرها الأمثال، إلى فصول في القواعد هذه اللغة وشذاذ الألفاظ، وتجد في الكتاب بحثاً نحوية في الأبواب الآتية:

(1) الحلية: ص 78 (2) المصدر السابق: ص 93، 101 (3) المصدر السابق: ص 96 (4) المصدر

السابق: ص 129 (5) المصدر السابق: ص 185